

O ECO

Assinaturas

Ano — — Cr. \$ 20,00

Semestre — Cr. \$ 12,00

Pagamento Adiantado

Anúncios e Publicações
de acordo com a
TABELA

REDAÇÃO

RUA 15 DE NOVEMBRO N. 373
CAIXA POSTAL N. 30

DIRETOR: ALEXANDRE CHITTO

(ÓRGÃO SEMANAL)

ANO VI

S. PAULO

Lençóis, 26 de SETEMBRO de 1943

BRASIL

NUMERO 287

DUAS PROCLAMAÇÕES

Alexandre CHITTO

Depois da capitulação incondicional da Italia, as cousas surgidas eventualmente, ou fatos que escaparam ao controle dos aliados, como afirmou o sr. Churchill em seu último discurso: a libertação de Mussolini pelos alemães, em parte, a terra de Badoglio terá que submeter agora a uma nova ordem política, emanada pelo Partido Republicano Fascista não obstante provisoriamente.

Tal já a imprensa mundial publicou pormenorizadamente, notícias oriundas de fonte teuta, Mussolini, instalado no quartel general de Hitler, dirigiu uma proclamação ao povo italiano, garantindo-lhe a restauração do Partido Fascista, a destituição da Casa de Savoia e outras cousas mais que se ligariam ao seu novo resurgimento á testa do governo.

Destas, pois, e outras menores emanações enquadra-se a proclamação do ex-Duce dirigida ao povo italiano.

Por outro lado, todavia, os imprevistos parciais da guerra, originando a volta «milagrosa» do ditador italiano e os aliados não tendo ainda posto o pé em toda a extensão da bota peninsular, o marechal Badoglio teve que fazer também uma exortação, legítima, porém, ao povo ita-

liano, aos seus camaradas e aos seus soldados.

Duas proclamações, portanto. A primeira já o confessam as notícias ultimamente vindas da Italia, terá uma repercussão de curta duração, visto o fascismo não estar arraigado secularmente no pensamento daquela povo. Mas a de Badoglio será a que sobreviverá ao caso, á tempestade, porque é legítima e com ela está a Casa de Savoia. E porque ainda o sr. Churchill assim o disse em seu discurso: «O povo italiano já tem sofrido terrivelmente. Sua moçidade foi sacrificada na Africa e na Russia. Seus soldados desertaram no campo de batalha. Suas riquezas foram delapidadas. Seu império perdeu-se — perdeu-se irremediavelmente. Agora sua bela pátria se transformará em campo de batalha, para a retaguarda alemã. Ainda novos sofrimentos pairam sobre ele. Os italianos serão saqueados e aterrorizados pela fúria e a vingança de Hitler. Todavia como os exércitos britânicos e norte-americanos avançam pela Italia, o povo italiano será resgatado de seu estado de servidão e capacidade para, o seu devido tempo, reconquistar o lugar a que fez juz entre as democracias do mundo moderno».

Palavras Derivadas da Lingua Tupi

1.0) Tacoaree (cana de açúcar — igbig (terra), daria «Tacoareeigbig» ou, de acordo com as alterações fonéticas, perfeitamente admissíveis, sem prejuízo do sentido, teríamos a expressão «Tacoaribi», significando «terra da cana de açúcar».

2.0) Tacoaree-tiba (abundância, segundo a carta publicada no «O Eco» de 19-9), daria, pelo mesmo processo evolutivo «Tacoaretiba» ou «Tacoaritiba», abundância de cana de açúcar.

3.0) Tacoaree-tuba (abundância, segundo a mesma carta), resultaria «Tacoaretuba» ou «Tacoarituba», com o mesmo significado do anterior.

4.0) Tacoaree-rama (região, vide «O Eco» de 19-9) dar-nos-iam as seguintes palavras: «Tacoarerama» ou «Tacoarirama», região da cana de açúcar.

5.0) Ubaee (cana de açúcar) — igbig (terra) resultaria «Ubaeeigbig» que, segundo a evolução natural daria — «Ubaembi»; ou, pela desna-

salação do grupo «em» resultaria «Ubaebi», cuja melhor prosódia seria «Ubaibi» (terra da cana de açúcar).

6.0) Cui (aguardente) — igbig (terra) — «Cuiigbig», o que vem dar «Cauimbi» ou, pelo fenômeno da desnasalação — «Cauibi» (terra da aguardente).

7.0) Cui-rama — «Cuirama» — «Cauirama», ou melhor «Cauirama» (região da aguardente).

8.0) Ubaee-rama — «Ubaerama» — «Ubaenrama» «Ubaerama» ou o que sôa melhor — «Ubirama» (região da cana de açúcar).

Palavras híbridas (português e tupi)

1.0) Cana-nhu (campo) «Canaanhu» — «Canaanhus» (campo da cana de açúcar).

2.0) Cana igbig — «Canaigbig» — «Canaibi»; ou melhor, «Canaibi» (terra da cana de açúcar).

Prezado Snr. Redator do «O ECO»

Quero frizar que essas transformações as quais submeti as palavras acima grifadas, são perfeitamente lógicas, e, por certo, seriam essas as formas atuais, se as mesmas tivessem sido adotadas de há muito.

E' o caso de inúmeras expressões, genuinamente brasileiras, derivadas do tupi, do kainjagag, do kaiapó, etc., que chegam a desmentir a própria origem, tal a evolução que sofreram através do linguajar corrente. Pronunciar aquelas expressões de acordo com a grafia, seria impraticável, mesmo porque, hoje tudo é simplificado, e muitas consoantes são mudas. Mas, o que devemos considerar de maior alcance, são os inúmeros fenômenos de evolução da lingua, tais como as permutas, quedas, contrações, transposições, acréscimos, etc., provocando outras tantas alterações fonéticas. Não bastando isso, vem a nosso favor a lei do mínimo esforço, cuja tendência é a realização e a consecução do fim da linguagem, da maneira mais simples.

Desejo frizar, mais do que tudo, que o trabalho é o mais desprezível possível, servindo apenas como elemento de sugestão, desde que a mesma está sendo pedida, por intermédio do «O Eco».

Cordialmente

PAULO ZILLO

Dr. Antônio Tedesco

MÉDICO

CLINICA GERAL — OPERAÇÕES — PARTOS

Florianópolis, 345 — LENÇÓIS — Fône, 3

Importante reunião dos canavieiros lençoenses

Diversos assuntos discutidos — Fundação da União dos Fabricantes de Aguardente de Lençóis.

Com a presença de 40 fabricantes, no dia 23 do corrente, no salão nobre da prefeitura, reuniram-se os canavieiros lençoenses, afim de discutirem importantes assuntos atinentes á classe.

A reunião, estavam presentes também o sr. governador da cidade dr. Leão Tocci, dr. Nelson Pontual, padre Salustio

Rodrigues Machado, um representante desta folha e outras pessoas, cujo registro, não nos foi possível.

No transcorrer do conclave, foram discutidas inúmeras questões, ficando, ao mesmo tempo, deliberado que uma comissão iria ao Rio de Janeiro, afim de pleitear medidas de ordem econô-

micas, da atual emergência.

A comissão, que seguirá, amanhã, ao Rio de Janeiro, está assim composta: dr. Leão Tocci, interventor no município; sr. I. Aagesem, dr. Renato Pamplona e srs. Antonio Segala e Antonio Lorenzetti.

Aproveitando a numerosa presença dos elementos de classe, durante a mesma reunião, o sr. Jacomo N. Paccola ventilou a ideia da fundação da União dos Fabricantes de Aguardente de Lençóis. A ideia foi unanimemente aceita e imediatamente postas em execução algumas leis provisórias.

Com a fundação da União dos Fabricantes de Aguardente de Lençóis, os srs. canavieiros, não só terão proporcionado a defesa dos seus interesses comuns, como também já é um passo dado para a fundação de uma cooperativa dos produtores de aguardente.

Não perca tempo e nem dinheiro. Visite sem demora a vitrine da

Sapataria Esperança

e escolha o modelo que mais lhe agrade. Há modelos

AMIGO!

Quer pisar firme, com segurança?
Use Calçados só da Esperança.

Quem usa artigos da Esperança,
Anda, anda, e nunca se cansa.

para todos os gostos e para todas as bolsas.

Fabricação própria — Confeccionados por competentes oficiais

Rua 15 de Novembro, 294 — LENÇÓIS

TONIN & SIGNORETI

A LAVOURA EM OUTUBRO

Diversas Culturas

Notas de autoria do professor Carlos Teixeira Mendes

MILHO:— Planta que pode ser semeada, em nosso clima, desde fins de setembro até todo o mês de dezembro, encontra sua melhor época de plantação de meados de outubro até meados de novembro. Semear antes não traz vantagem alguma, semear muito depois expõe a cultura aos riscos de um ano de curta estação chuvosa. Entretanto, há anos em que assim somos obrigados a proceder, caso em que devemos procurar variedades mais precoces, como os «Golden Dent», ou menos exigentes como os «catetos».

ARRÓS: Para quem dispõe de irrigações é quasi ilimitado o período de semeadura; para quem cultiva terrenos de baixadas úmidas, a melhor época é a mesma que estabelecemos para o milho; os que só podem plantar em terras altas, devem ter tudo preparado para semear tão cedo quanto possível (todo o mês de outubro), ou melhor, logo que se iniciem as chuvas.

FEIJÃO:— Quem não pode plantar o «feijão das águas» em setembro, terá durante todo o mês de outubro oportunidade para o fazer, porque será ainda plantação produtiva.

CANA: Inicia-se neste mês a segunda época de plantação da cana. Os principais cuidados a serem observados são: lavra bem feita do solo; sulcamento profundo e dispo-

sição desses sulcos em curvas de nível.

BATATINHA:— Ainda que menos própria a época, esta cultura pode ser iniciada neste mês, para os que não o conseguiram antes, com os inconvenientes, naturalmente, de ter a colheita em pleno período de chuvas.

MAMONA:— E' chegado o momento de iniciar esta cultura. E' uma planta muito exigente em solos e por isso só deve ser cultivada em terrenos muito bons.

AMENDOIM: Conquanto possa ser semeado neste mês, não é esta a melhor época. E' preferível o mês de novembro.

ADUBOS VERDES: Quanto desejarmos uma adubação verde mais intensiva ou produção de maior massa vegetal, devemos procurar plantas que satisfaçam essa condução, como a Mucuna e o feijão de porco.

A primeira, de ciclo vegetativo longo, deve ser semeada em outubro ou novembro, em terreno bem preparado, em linhas distantes entre si de 50 a 60 cents., com as sementes na razão de 4, 6, ou 8 por metro linear, segundo a intensidade desejada. O segundo, que entra em pleno florescimento aos três meses, pode ser semeado da mesma maneira ou em pequenas covas, a 50x50 cents., com duas sementes por cova, nos mesmos meses ou até bem mais tarde, em janeiro.

E' costume dizer-se que os adubos verdes devem ser enterrados quando estão em pleno florescimento, pois assim terão fixado o máximo de azoto. Se isso é verdade em parte, verdade é também que em geral, nessa época não têm atingido o máximo de produção de matéria orgânica a qual, nas nossas condições de clima, é tão importante como o próprio azoto. Quanto mais perdurarem com vida, mais crescem e mais produzem, até certo limite, está claro, e mais desenvolvem suas raízes.

Se deixarmos que entrem em plena frutificação, pode surgir um inconveniente: ha-

SÍFILIS

É UMA DOENÇA GRAVÍSSIMA MUITO PERIGOSA PARA A FAMÍLIA E PARA A RAÇA. COMO UM BOM AUXILIAR NO TRATAMENTO DESSE GRANDE FLAGELO USE O

ELIXIR DE NOGUEIRA

A SÍFILIS SE APRESENTA SOB INÚMERAS FORMAS, TAIS COMO:

REUMATISMO
ECCRÓFULAS
ESPINHAS
FÍSTULAS
ÚLCERAS
ECZEMAS
FERIDAS
DARTROS
MANCHAS

"ELIXIR DE NOGUEIRA"
CONHECIDO HÁ 65 ANOS
VENDE-SE EM TODA PARTE.

adubos verdes, como a mucuna, que produzindo enorme quantidade de sementes, infestam de tal modo o solo, que difícil se torna depois sua extinção, o que veria prejudicar a cultura seguinte.

O feijão de Porco, ainda que produzindo muitas sementes, não se torna tão infestante, porque uma vez enterrados nascem quasi todas ao mesmo tempo, tornando-se fácil a destruição das novas plantas. Enterrar tardiamente as adubações verdes traz a vantagem de aumentar a matéria orgânica, não importando que os elementos fixados em seus tecidos estejam nas raízes, caules, folhas ou frutos, já que tudo vai ficar no solo.

Nas adubações verdes que ocupam todo o solo ha grande liberdade na escolha do momento de semeadura, não acontecendo o mesmo quando vai atuar como cultura intercalar. No milho, por exemplo, é necessário se dar á cultura uma deanteira de, pelo menos, um mês e ás vezes mais. Entre cafeeiros, precisa ser enterrada antes do «coroamento», o que exige uma semeadura precoce (outubro) para estar pronta até fevereiro.

(Comunicado da Diretoria de Publicidade Agrícola da Secretaria da Agricultura)

Grupo Escolar «Esperança de Oliveira»

Narração á vista de uma gravura

Já era tarde, quando um mercador voltava da

feira.

Ele vinha em um cavalo e na garupa trazia uma mala de dinheiro.

O tempo estava frio, a chuva caía com violencia.

O mercador estava tremendo de frio e todo molhado.

Queixava-se da chuva e de Deus por lhe dar uma viagem tão penosa.

Quando passou por uma mata fechada avistou um salteador, que estava com uma espingarda apontando-a para ele. O mercador assustou-se pensando ser aquela sua última hora de vida.

O salteador atirou mas a escorva da espingarda estava molhada e falhou fogo.

O mercador deu de esporas no cavalo e fugiu.

Quando estava bem longe disse consigo:

— Fiz mal em me queixar de Deus pelo mau tempo. Se não fosse a chuva, estaria morto, minha mulher e os filhinhos esperariam em vão por mim.

A chuva salvou-me a vida e a fortuna.

Maria Aparecida Godoy 4.º ano

DESPERTE A BILIS DO SEU FÍGADO

E Sallará da Cama Disposto para Tudo

Seu fígado deve produzir diariamente um litro de bilis. Se a bilis não corre livremente, os alimentos não são digeridos e apodrecem. Os gases incham o estômago. Sobrevém a prisão de ventre. Você sente-se abatido e como que envenenado. Tudo é amargo e a vida é um martírio.

Uma simples evacuação não tocará a causa. Neste caso, as Pilulas Carter são extraordinariamente eficazes. Fazem correr esse litro de bilis e você sente-se disposto para tudo. São suaves e, contudo, especialmente indicadas para fazer a bilis correr livremente. Peça as Pilulas Carter. Não aceite outro produto. Preço: Cr. \$ 5,00.

FRACOS E ANEMICOS!
Tomem:
VINHO CREOSOTADO
Do Pl. Ch. João de Silva Silveira
Experimentado com exito nas:

Tosses
esfriados
Bronchites
Escrophulose
Convalecções

VINHO CREOSOTADO
é um guardador de saúde.

Hoje na tela do Cine Guarani será exibido o colossal filme com Douglas Fairbanks Jr. e Akim Tamiroff:

Os Irmãos Corsos

Resenha da Semana

Londres — Moscou será a sede da conferência tríplice, que segundo as últimas notícias realizar-se-á em outubro próximo.

Londres — Várias conferências serão realizadas sobre o Brasil na Inglaterra.

Sidney — Continua vitoriosa a ofensiva aliada na Nova Guiné.

Londres — Churchill fez pormenorizada relação dos episódios que culminaram com a invasão e rendição da Itália.

Zurich — Notícias de fontes japonesas indicam que o Japão invadirá a Índia no próximo mês de outubro. Para isso já concentrou fortes contingentes de tropas em diferentes pontos naquele teatro de guerra.

Argel — O marechal Badoglio transmitiu uma proclamação ao povo da Itália, concitando seus patriotas a lutarem contra os alemães.

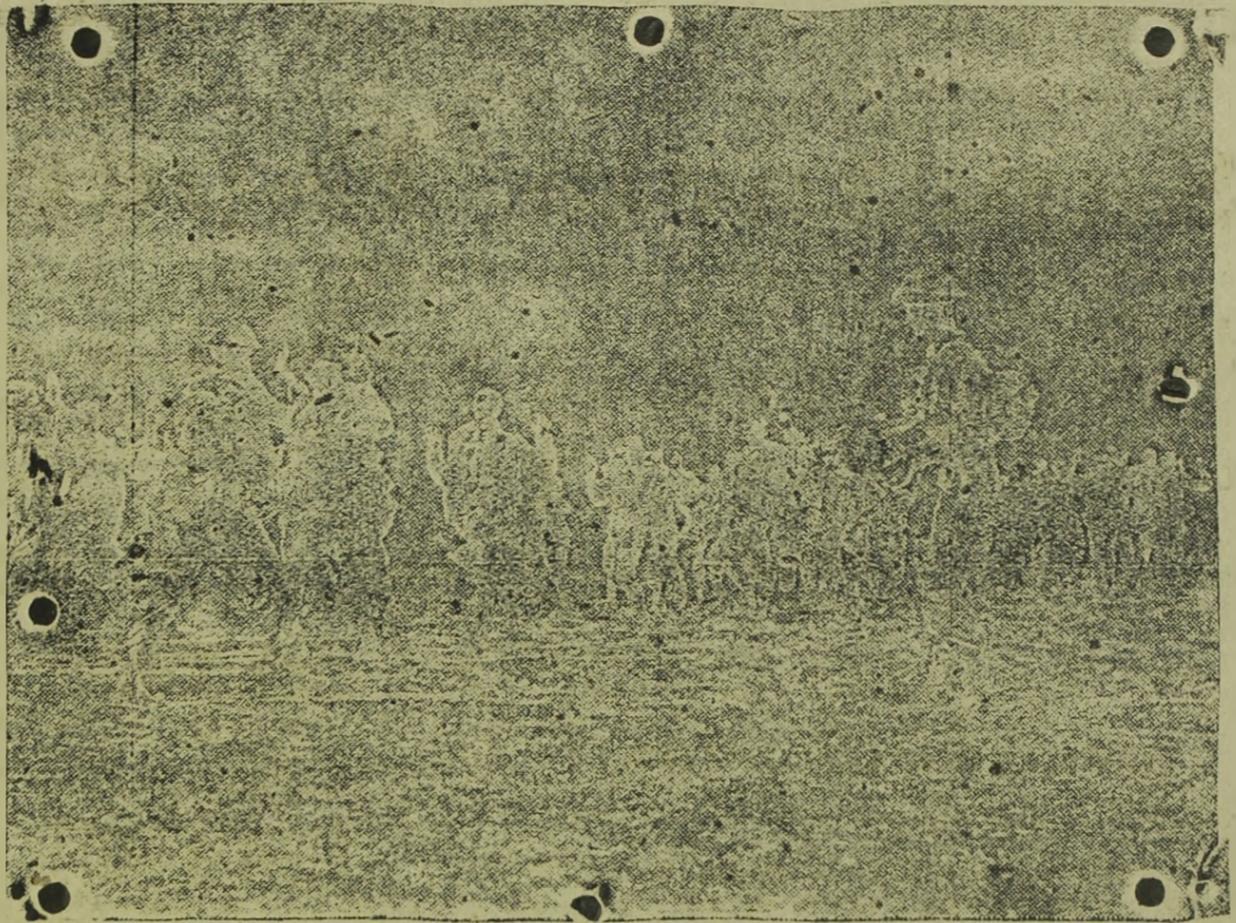
Zurich — Mussolini regressou ao território italiano, afim de reorganizar o seu governo. O conde Ciano e o snr. Carlos Sforça também farão parte do directorio do Partido Republicano Fascista.

São Paulo — Os estudantes paulistas proferirão uma manifestação de protesto contra a Alemanha, visto as forças alemãs terem virtualmente prendido o Santo Padre.

Moscou — Continua as forças russas na sua violenta arremetida contra as forças de Hitler, espulsando-as fóra de certos pontos importantes da Ucrânia.

Recife — Foi aprisionado o comandante do submarino nazista que torpedeou o porta aviões «Ark-Royal».

Londres — A marinha inglesa, na batalha da Itália, perdeu 20.000 marinheiros.



Nova saudação Nazi-Fascista

e foi muito utilizada pelos nazistas e fascistas que

liadas na Africa do Norte.

A nova saudação, a da rendição incondicional, é a que vemos na fotografia entregaram-se ás forças aliadas na Africa do Norte. (Foto da Inter Americana).

Representante

Fábrica de Raquetes de Tennis procura representante idoneo, ligado aos meios esportivos: Escrever para PER-NAMBUCO & HARDY, Ltda. Rua da Quitanda, 20 - 1.º sala 108 - RIO DE JANEIRO.

O Desastre no campo do São Cristovam

Repercutiu dolorosamente nesta cidade a notícia do desmoronamento da arquibancada no Estádio do São Cristovam, no Rio de Janeiro, ficando feridas mais de trezentas pessoas, entre homens, mulheres e crianças.

A notícia, que foi intercalada na irradiação do jogo entre Flamengo e São Cristovam, foi recebida aqui justamente no momento em que se verificava o doloroso desastre, sendo suspensa a partida.

Na confusão enorme

que se estabeleceu, com o desabamento da arquibancada, nada menos de 316 pessoas foram socorridas pela assistência.

Grupo Escolar «Esperança de Oliveira»

Tendo os srs. Irmãos Galeite, negociantes atacadistas estabelecidos na capital do Estado, por intermédio da acreditada firma local, Zillo, Orsi & Cia., ofertado um jogo de 11 camisas ao quadro infantil de futebol, do Grupo Escolar «Esperança de Oliveira», a diretoria daquele estabelecimento de ensino, pede-nos torne-

mos público, por esta forma, o seu agradecimento ás mencionadas firmas

Falecimento

No dia 19 do corrente, com 40 anos de idade, faleceu em Palmital o sr. Augusto Borin. O extinto, que era irmão do sr. Luiz Borin, era casado com dona Virginia Borin, e deixa quatro filhos menores.

O sepultamento do sr. Augusto Borin deu-se no cemitério de Palmital, onde o extinto residia.

Policimento no Cine Guarani

Diante da algazarra que comumente se vem manifestando no salão do Cine Guarani, urge que ali seja mantido rigoroso policiamento. Mas um policiamento que seja no sentido de manter calados os marmajotes, que nas primeiras filas da plateia, misturados com alguns pequenos, prestam ao nosso cinema um ambiente verdadeiramente lamentável.

Já por inúmeras vezes temos feito esta solicitação por nossa conta, mas desta vez, o fazemos em nome de muitas famílias lençoenses, cuja tolerância aqueles estados de cousas, ultrapassou os limites.

Médico — Operador — Parteiro

ESPECIALISTA EM MOLÉSTIAS DE SENHORAS

Dr. Leão Tocci

L. Sorocabana

Lençóis

Est. de S. Paulo

Num dia, profundamente inspirado e mais feliz de sua vida, Vertumnio, contemplava o panorama do mundo. Tudo lhe era belo, magnífico, radiante e encantador, mas ele compreendia que aquele painel faltavam os retoques mais finos, delicados e poéticos: a flor.

E num gesto rápido e artístico, Vertumnio esculpiu, na matéria bruta, a Primavera personificada em deusa, que resvalando nas plantas desabrochavam flores.

Estava criada a primavera e Vertumnio, hoje no seu mundo mitológico, é o protetor dos jardins.

LISSER

CURIOSIDADES

Você Sabia que...

No Japão, o óleo de tubarão é aproveitado como lubrificante de aviões e motores diversos, á temperatura muito baixas.

Devido a configuração geográfica do Chile o trafico comercial entre as diversas províncias deste país se realiza quasi inteiramente por mar.

Na circunferência da base da Grande Pirâmide dá exatamente, em polegadas egípcias, o número de dias e horas que contem o ano.

Aniversários

Fazem anos: — Hoje, transcorre o primeiro aniversário natalício da menina Marilene filhinha do dr. Antonio Tedesco, e do menino Irineu Stopa, filho do snr. Atilio Stopa.

Farão anos: No dia 27, a srta. Ruth Malavasi.

No dia 28, o menino José Antonio Garrido, filho do sr. José Garrido; e o menino José Augusto, filho do sr. João Zillo.

No dia 1 de Outubro, a sra. Ilda Campanari.

No dia 2 o snr. Bruno Basso.

Nascimento

No dia 15 do corrente, nasceu neste município o menino Dulcires Carlos, filhinho do snr. Guerino Angelo Romani e de dona Aparecida Ruth Francati Romani.

Hoje no Cine Guarani:
Os Irmãos Corsos

Roubos na cidade

Segundo nos foi dado conhecer, durante estes últimos dés dias, os amigos do alheio visitaram a residência do sr. Elizario M. da Silva, como já tivemos o ensejo de publicar, e as residências do sr. Antonio Touim, dona Dolores Martins Moretto e a república Pica-Pau.

Como nos disseram, são roubos, estes últimos, de pouca monta, todavia e evidente a existência de vagabundos na cidade, entregues ao roubo.

A curiosa história de um canhão

A chegada á Messina de um canhão de 25 mm procedente da Africa do Norte, deu ensejo a que curiosos detalhes sobre a sua fabricação se toritassem conhecidos. Nesse canhão que ajudou a expulsar von Rommel da Africa do Norte, trabalharam 276 fábricas encarregadas da fabricação de diferentes das suas peças. Outras 78 fábricas dedicaram-se á execução

Em prol do Hospital N. Senhora da Piedade

Hoje, da campanha que prossegue em prol do Hospital Nossa Senhora da Piedade, registramos:

Joaquim Antonio Martins . . . Cr. \$ 500,00.

das partes componentes dos obuzes empregados. Para a sua manufaturaçã foram empregados 3.100 homens-hora e 14 toneladas de carvão. Esse canhão usa 3.000 libras de alto explosivo cada 30 minutos. O custo da sua fabricação eleva-se á 300.000 cruzeiros aproximadamente. O canhão em questão fazia parte do glorioso 8.º exército Britânico, e a sua chegada ao estreito de Messina foi alvo de ruidosas e alegres manifestações por parte das tropas britânicas.

Ficou adiada a visita do sr. Bispo Diocesano á Lençóis.

Em virtude do mau tempo reinante, o sr. Bispo Diocesano adiou a sua visita á esta cidade, ficando marcada para o dia 2 de Outubro. S. Excia. Revma.

permanecerá em Lençóis nos dias 2 e 3, crismando.

Conforme nos informou o revmo. Vigário, o programa de recepção não sofrerá a mínima modificação.

Banco Nacional da Cidade de São Paulo S. A.

Por intermédio da Agência local, o Banco Nacional da Cidade de S. Paulo S. A. participa-nos que no dia 30 do corrente, inaugurará a sua nova Agência na cidade de Piracicaba.

PENSAMENTO

Somos de tal maneira, dominados pela impressão do momento, que um serviço prestado por um inimigo pode afastar nos o ódio do coração, assim como uma única falta da parte dum amigo nos pode fazer esquecer a dedicação de toda sua vida.

C. DIANE

Estamos sempre á sua inteira disposição, para calçar toda sua família por preços sem concorrência.

Aproveite esta oportunidade economizando tempo com a procura de diversas lojas.

**Visite-nos sem
Compromisso**

A Immermatriz
Rua 15 de Novembro, 554
Lençóis

